



EN - English
SV - Svenska
DA - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

Safety Precautions

READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Warnings: We recommend checking with your doctor before using the massager, especially if you have health problems. Before using this appliance, read and follow all warnings and instructions in this manual, even if you are familiar with this product.

1. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. The appliance has a heated surface. Persons insensitive to heat must be careful when using the appliance.
4. DO NOT use this product as a substitute for medical attention.
5. DO NOT use this product for more than 15 minutes at a time. Allow at least 30 minutes cool down period in between uses. Extensive use could lead to the appliance overheating and reduce the life of the product.
6. The unattended use of heat by children or incapacitated persons may be dangerous.
7. This product is not to be used by very young children (0-3 years)
8. Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.
9. This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating if using the Heat Function.
10. This product is not intended for medical use. It is intended only to provide a comfortable massage.
11. If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using this appliance.
12. Individuals with pacemakers should consult a physician before using this product.
13. In case of pregnancy, diabetes, or illness, consult your doctor before using this product.
14. Massage should be pleasant and comfortable. Should pain or discomfort result, or if you experience pain in a muscle or joint for a prolonged period of time, stop use and consult your doctor.
15. Never use any massager on the face, open wounds, discolored areas, areas of poor circulation or any areas of the body that are swollen, burned, inflamed or where skin eruptions or sores are present.
16. DO NOT use the machine while under the influence of alcohol, sleeping pills or sedatives.
17. It is normal to feel itching, tingling or see redness on area of the skin where the massager was used after use. These symptoms will soon disappear. However, if these symptoms remain for an extended period, we suggest you consult your doctor as there may be a more serious underlying issue.
18. To prevent bruising, do not press too hard on the device.
19. DO NOT leave the appliance unattended when in use or plugged in.
20. Take care that children cannot touch the appliance when in use, and make sure they cannot reach and pull the power cord.
21. To protect against the risk of electric shock, do not immerse the appliance, cord or power adaptor in water or other liquids.
22. DO NOT use or store the product near sinks, baths or showers containing water or near running water.
23. DO NOT use in the bath, shower, spa, pool etc.
24. Always disconnect the power adaptor from the power point after use.
25. DO NOT use this appliance if it has been dropped or any part of the appliance (including cord or power adaptor) has been damaged.
26. The use of accessories not intended for use with this appliance may cause injuries to the user or damage to the appliance.

- 27. DO NOT place this unit on other appliances, on uneven surfaces or where it could be subject to heat sources (e.g. radiators or stoves), direct sunlight, excessive dust.
- 28. This appliance should not be placed near a hot gas or electrical burner or placed in a heated oven.
- 29. The appliance should always be switched off before disconnecting from the power supply. Never pull the cord to disconnect the power adaptor from either the appliance or the power point. Grasp the plug / adaptor body.
- 30. There are no user serviceable parts in this appliance.
- 31. If this appliance is to be used by a third party, please supply the instruction manual with it.
- 32. Ensure children and babies do not play with plastic bags or any of the packaging material.
- 33. DO NOT operate the appliance with wet hands or wet feet to reduce the risk of electric shock.
- 34. DO NOT carry the appliance by the power cord.
- 35. DO NOT use the appliance while sleeping or if feeling sleepy.
- 36. DO NOT use this product before bed. The massager has a stimulating effect and may delay sleep.
- 37. DO NOT use this product while in bed.
- 38. DO NOT use machinery or heavy equipment while using this appliance.
- 39. DO NOT cover the appliance while in use. The product will overheat and may cause fire, electrocution, damage to property or injury to persons.
- 40. Prolonged Heat application can result in skin burns.
- 41. This appliance is intended for human use only. Not for animals and pets. DO NOT Allow Pets or Animals to Lie or Chew on this appliance or on the electrical cord etc.
- 42. Position the power adaptor cord properly so that it will not be walked on, tripped over, or pinched by items placed on or against it.
- 43. DO NOT store or use the appliance near or in high temperature areas.
- 44. ONLY for indoor domestic use. Industrial or commercial use invalidates the warranty.

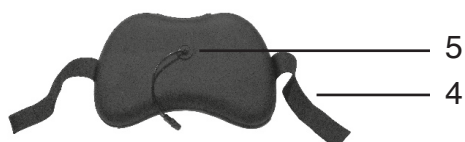
IMPORTANT: If you have any concerns regarding your health, consult your doctor before using this appliance. Individuals with pacemakers should not use this product. If you experience pain in a muscle or joint for a prolonged period of time, discontinue use and consult your doctor. Persistent pain could be a symptom of a more serious condition.

Introduction

The effect of the rotating fingers is designed to massage your neck, shoulder, back, calf, thigh and abdomen. You can easily attach it to your seat at home or office to get continuous relief on the go in a comfortable way, similar to that of a manual massage. The use of the massager can immediately improve the blood circulation in muscle tissue and give relief from fatigue. The heating function can also increase the sense of well-being when used in conjunction with the rotating heads. However, it can also be used separately. It is ideal for a relaxing treatment. The ergonomic design allows easy handling and comfort.

Components

- 1. Massage Pillow Body
- 2. Rotating Massage Fingers
- 3. Massager/Heat ON/OFF Button
- 4. Elastic Strap
- 5. Power Jack Socket



Operation Procedure

NOTE: If you forget to turn the massager off after the recommended maximum 15 minutes of use, the unit will automatically turn off after approximately 20 minutes. Do Not use for more than 15 minutes at a time without a 30-minute cool down period in between uses. Do Not use more than 2 times a day. (total of 30 minutes per day)
Always remember to turn off and unplug when not in use.

EN

Power

1. Before first use, please read the Instruction Manual carefully.
2. Connect the power adaptor cable jack to the massage appliance.
3. Insert the Power Adaptor into the power point and switch on.
4. The appliance is now ready for use.

Massage Control Operation

1. Press the On/Off switch, which is located on the side at the bottom right corner.
2. This massager can be used while you are lying on the floor or sitting in a chair. You can use the elastic straps on the back of the massager to attach to a chair back for upper or lower back massage. The massager can also be used to massage your neck, shoulder, calf, thigh and abdomen.
3. Once you have found your most comfortable position for the massager on your body, press the On/Off Button and the massager fingers will start to rotate.
4. After approximately 1 minute, the massager fingers will rotate the opposite way. After approximately another 1 minute, the massager fingers will rotate the opposite way, and so on.

Note: If you forget to turn the massager off after the recommended maximum 15 minutes of use, the unit will automatically turn off after approximately 20 minutes.

5. When the product is in use, pressing the On/Off button for approximately 2 seconds (long press) will turn the unit off.

Note: Avoid using the massager before going to sleep or in conditions where you may fall asleep when using the massager.

Heat Function

1. To use the Heat Function, press the On/Off button to start the fingers rotating.
2. Press the On/Off button again and the massage fingers will continue to rotate and the heat lamps will turn on glowing Red through the massager surface.
3. After approx. 1 minute, the massager fingers will rotate the opposite way. After approx. another 1 minute, the massager fingers will rotate the opposite way, and so on.

Cleaning the Appliance

CAUTION: DO NOT IMMERSE IN WATER OR LIQUID.

1. Turn off and unplug appliance prior to cleaning.
2. Do Not immerse the appliance in water, or any other liquid.
3. Clean only with a soft, very slight damp sponge.
4. NEVER allow water or any other liquids to come into contact with the appliance especially the power socket or power adaptor.
5. Never use abrasive cleaners, solvents, steel wool, scouring pads, brushes, or strong chemicals that might or might not be flammable and/or damaging to the product to clean.

Storage

1. After you have finished using the appliance, unplug the power adaptor and disconnect from the appliance.
2. Store the appliance safely in its box and in a dry place.
3. Do Not wind the power adaptor cord around the appliance body as this will damage the cord over time. Simply loop the cable and place next to the appliance.

EN

Troubleshooting

Problem	Cause	Solution
No power.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Power not switched On. 2. Power adaptor not plugged into the appliance 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Plug in power adaptor and switch on. If still no power, check that the power point has power supplied by checking with another appliance such as a table lamp. If no power to the power point, call an electrician. 2. Insert small plug end on the Power adaptor into the appliance.
No massage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Appliance is not switched on. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press the On/Off button.
No heat function.	<ol style="list-style-type: none"> 1. On/Off Button has only been pressed once. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. From the Off Position, Press the On/Off button two times.
Appliance turns off when trying to select the heat function.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pressing the On/Off button for too long. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press the On/Off button for no longer than two seconds.
Appliance will not turn off when pressing On/Off.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The On/Off Button is not being pressed long enough. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Press the On/Off button for more than two second (long press).
Appliance turns off during use.	<ol style="list-style-type: none"> 1. The appliance has an auto off function which activates after approx. 20 minutes of use. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Allow the product to cool for at least 30 minutes and then turn on again.

Warranty

Champion Nordic guarantees that this product is free from manufacturing defects in terms of materials and workmanship during a period of 2 years in Sweden, Norway, Denmark and Finland. This warranty period begins on the day the product is purchased or delivered. Champion Nordic has no obligation to repair or replace products that are not accompanied by a valid proof of purchase. This warranty applies only to products purchased and used for home use and does not cover damage resulting from abuse, failure to comply with the instructions from Champion Nordic, cases in which the product has been modified or subjected to unauthorized repair, improper packaging on the part of the owner, normal wear and tear, or improper handling on the part of a transport company.

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



LÄS IGENOM OCH SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA BRUK

Varning: Vi rekommenderar att du rådgör med din läkare innan massagedynan används, särskilt om du har problem med hälsan. Läs igenom och följ alla varningar och instruktioner innan apparaten används, även om du känner väl till den här produkten.

SV

1. Apparaten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, såvida personen inte har fått vägledning eller instruktioner om hur apparaten ska användas från en person som ansvarar för dennes säkerhet.
2. Barn ska hållas under uppsikt för att se till att de inte leker med apparaten.
3. Apparatus klädsel blir varmt vid användning. Personer som är okänsliga för värme måste vara särskilt försiktiga vid användning av apparaten.
4. ANVÄND INTE apparaten som substitut för att uppsöka läkare.
5. ANVÄND INTE apparaten under mer än 15 minuter åt gången. Låt apparaten svalna i minst 30 minuter mellan varje användning. Alltför långvarig användning kan göra att apparaten överhettas och att dess livslängd därmed förkortas.
6. Det kan vara farligt om barn/funktionshindrade personer använder produkten utan uppsikt.
7. Apparaten får inte användas av mycket små barn (0-3 år).
8. Barn under tre år får inte använda apparaten eftersom de inte har fullt utvecklad reaktionsförmåga mot överhettning.
9. Apparatus värmefunktion får inte användas av personer som är okänsliga mot värme eller av andra mycket utsatta personer som saknar reaktionsförmåga mot överhettning.
10. Apparaten är inte avsedd för medicinskt bruk. Den är endast avsedd att ge en behaglig massage.
11. Om du är orolig för din hälsa ska du rådgöra med din läkare innan du använder apparaten.
12. Personer med pacemakers bör rådfråga en läkare innan apparaten används.
13. Om du är gravid, har diabetes eller är sjuk, rådfråga din läkare innan apparaten används.
14. Massage ska vara skönt och behagligt. Vid obehag eller ihållande smärta i muskler eller leder, sluta att använda apparaten och rådfråga din läkare.
15. Använd aldrig en vibrator i ansiktet, på öppna sår, missfärgade hudområden, områden med låg blodcirkulation eller på någon del av kroppen som är svullen, bränd, inflammerad eller på hudsprickor eller sår.
16. ANVÄND INTE apparaten om du är påverkad av alkohol, sömntabletter eller lugnande medel.
17. Efter användning är det normalt med klåda och stickningar eller att se rodnad på huden där massagedynan använts. Dessa symptom försvinner snabbt. Skulle däremot symptomen kvarstå under en längre period rekommenderar vi att du rådfrågar din läkare eftersom det kan vara tecken på att mer allvariga problem föreligger.
18. Undvik uppkomst av blåmärken genom att inte trycka för hårt på apparaten.
19. Lämna INTE apparaten utan uppsikt när den används eller är ansluten till ett vägguttag.
20. Se till att barn inte kan vidröra apparaten då den används/att de inte når/kan dra i strömsladden.
21. Sänk inte ner apparaten eller stickkontakten i vatten eller andra vätskor, för att därmed undvika elchocker.
22. ANVÄND INTE och förvara inte apparaten nära tvättställ, handfat och badkar med vatten, eller nära duschar och rinnande vatten.
23. ANVÄND INTE apparaten i badkar, dusch, spa, pool etc.
24. Koppla alltid bort strömadaptern från vägguttaget efter användning.
25. Använd INTE apparaten om den har tappats eller om någon del av apparaten (inklusive sladd eller strömadapter) har skadats.
26. Användning av tillbehör som inte är avsedda att användas med apparaten kan orsaka personsador eller skador på apparaten.
27. Ställ INTE apparaten ovanpå andra apparater eller på ojämna underlag eller där den kan utsättas för värmekällor (t.ex. värmeelement eller spisar), direkt solljus eller på mycket dammiga platser.

28. Apparaten får inte ställas nära brinnande gas eller elplattor eller i en uppvärmd ugn.
29. Apparaten ska alltid stängas av innan den kopplas bort från strömkällan. Dra aldrig i sladden för att koppla bort strömadaptern från apparaten och/eller vägguttaget. Ta tag i stickkontakten eller själva adaptern.
30. Inga delar av apparaten kan servas av användaren.
31. Se till att tillhandahålla instruktionsmanualen om en annan person ska använda apparaten.
32. Se till att barn och spädbarn inte leker med plastpåsar eller annat förpackningsmaterial.
33. ANVÄND INTE apparaten med våta händer eller blöta fötter för att minska risken för elchocker.
34. BÄR INTE apparaten i sladden.
35. ANVÄND INTE apparaten när du sover eller är sömning.
36. ANVÄND INTE apparaten strax före du går till sängs. Massagedynan har en stimulerande effekt och kan fördröja insomningen.
37. ANVÄND INTE apparaten i sängen.
38. ANVÄND INTE maskiner eller tung utrustning samtidigt som apparaten används.
39. TÄCK INTE ÖVER apparaten då den används. Apparaten kan komma att överhettas och orsaka brand, död eller skada på person eller egendom.
40. Alltför långvarig användning av värmefunktionen kan orsaka brännskador.
41. Apparaten är endast avsedd att användas på människor och inte på husdjur eller andra djur. LÅT INTE djur ligga eller tugga på apparaten eller elsladden etc.
42. Var försiktig med var strömadaptern placeras så att ingen trampar på den eller snubblar över den, och så att den inte blir klämd av föremål som placeras på eller mot den.
43. FÖRVARA ELLER ANVÄND INTE apparaten nära områden med hög temperatur.
44. ENDAST för hemmabruk inomhus. Vid industriell eller kommersiell användning gäller inte garantin.

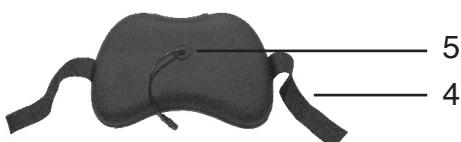
VIKTIGT: Rådfråga din läkare innan du använder apparaten om du är orolig för din hälsa. Personer med pacemakers bör inte använda apparaten. Sluta använda apparaten om du känner långvarig smärta i muskler eller leder, och rådfråga din läkare. Ihållande smärta kan vara tecken på något annat allvarigare problem.

Introduktion

De roterande massagefingrarna är konstruerade för att massera nacke, axlar, rygg, vader, lår och mage. Du kan enkelt fästa apparaten på en stol hemma eller på kontoret för att få omedelbar och oavbruten lindring på ett bekvämt sätt, snarlik den lindring som manuell massage ger. Användning av massagedynan kan öka blodcirkulationen i musklerna omedelbart och därmed lindra trötthet. Värmefunktionen kan också öka välbefinnandet när den används tillsammans med de roterande munstyckena. Värmefunktionen kan också användas separat, vilket är perfekt för en avkopplande behandling. Den ergonomiska designen gör att apparaten är lätt och bekvämt att hantera.

Översikt

1. Massagedyna
2. Roterande massagefingrar
3. Massagedyna/Värme ON/OFF-knapp
4. Elastisk rem
5. Strömkontakt



Användning

OBS: Om du glömmer att slå ifrån massagedynan efter den rekommenderade maximala användningstiden på 15 minuter, kommer apparaten automatiskt att slå av efter cirka 20 minuter. Använd inte apparaten längre än 15 minuter åt gången utan en 30-minuters av-svalningsperiod mellan användningarna. Använd den aldrig mer än 2 gånger per dygn (totalt 30 minuter per dygn). Kom alltid ihåg att stänga av och koppla bort apparaten när den inte används.

Ström

1. Läs instruktionsmanualen noggrant innan första användning.
2. Koppla strömadapterns sladd till massagedynan.
3. Sätt strömadaptern i väggkontakten och slå på strömmen.
4. Apparaten är nu klar att användas.

Styrning av massagedynan

1. Tryck på On/Off-knappen som finns på sidan, vid höger nedre hörn.
2. Massagedynan kan användas när du ligger på golvet eller sitter i en stol. Du kan fästa massagedynan på en stol med hjälp av den elastiska remmen för att få massage antingen upptill eller nedtill på ryggen. Massagedynan kan också användas på nacke, axlar, vader, lår och mage.
3. När du väl bestämt dig för vilken del av kroppen du ska använda massagedynan på trycker du på On/Off-knappen så börjar massagefingrarna knåda.
4. Efter cirka 1 minut börjar massagefingrarna knåda åt motsatt riktning. Efter ytterligare cirka 1 minut roterar massagefingrarna i motsatt riktning igen, och så vidare.

Obs: Om du glömmer att slå ifrån massagedynan efter den rekommenderade maximala användningstiden på 15 min, kommer dynan automatiskt att stänga av efter cirka 20 min.

5. När dynan används stängs den av genom att man trycker på On/Off-knappen i cirka 2 sek (lång tryckning).

Obs: Undvik att använda massagedynan strax före sängdags eller i situationer då du kan komma att somna medan du använder dynan.

Värmefunktion

1. För att använda värmefunktionen: Trycka på On/Off-knappen för att starta rotation av massagefingrarna.
2. Tryck på On/Off-knappen igen. Massagefingrarna fortsätter att knåda och värmelamporna lyser rött genom massagedynans klädsel.
3. Efter cirka 1 minut börjar massagefingrarna knåda i motsatt riktning. Efter ytterligare cirka 1 minut roterar massagefingrarna i motsatt riktning igen, och så vidare.

Rengöring av massagedynan

FARA: SÄNK INTE NER DYNAN I VATTEN ELLER ANDRA VÄTSKOR.

1. Stäng av massagedynan och dra ut sladden före rengöring.
2. Sänk inte ner dynan i vatten eller andra vätskor.
3. Rengör endast med en mjuk, lättfuktad svamp.
4. LÅT ALDRIG vatten eller andra vätskor komma i kontakt med massagedynan, särskilt inte strömkontakten eller strömadaptern.
5. Använd aldrig slipande rengöringsmedel, lösningsmedel, stålull, skursvampar, borstar eller starka kemikalier som kanske, eller kanske inte, är brandfarliga och/eller skadliga att rengöra dynan med.

Förvaring

1. När du har slutat använda dynan, dra ut strömadaptern och koppla bort den från dynan.
2. Förvara dynan säkert i lådan på en torr plats.
3. Vira inte strömadapterns sladd runt dynan eftersom detta orsakar slitage på sladden över tiden. Linda bara lätt samman sladden och placera den bredvid dynan.

SV

Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Ingen ström.	<ol style="list-style-type: none">1. Strömmen är inte på.2. Strömadaptern är inte isatt i massagedynan.	<ol style="list-style-type: none">1. Sätt i strömadaptern och slå på dynan. Om det fortfarande inte finns någon ström, kontrollera att vägguttaget har ström genom att sätta i en annan apparat, t.ex. en bordslampa. Tillkalla en elektriker om det inte kommer ström till vägguttaget.2. Sätt strömadapterns lilla kontakt-ände i massagedynan.
Ingen massage.	<ol style="list-style-type: none">1. Massagedynan är inte påslagen.	<ol style="list-style-type: none">1. Tryck på On/Off-knappen.
Ingen värmefunktion.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen har endast tryckts in en gång.	<ol style="list-style-type: none">1. Från Off-läget: Tryck på On/Off-knappen två gånger.
Dynan stängs av när man försöker trycka på värmefunktionen.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen har tryckts in för länge.	<ol style="list-style-type: none">1. Tryck på On/Off-knappen i högst två sekunder.
Dynan stänger inte av när man trycker på On/Off-knappen.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen trycks inte in tillräckligt länge.	<ol style="list-style-type: none">1. Håll On/Off-knappen intryckt i mer än två sekunder (lång tryckning).
Dynan stänger av sig själv under användning.	<ol style="list-style-type: none">1. Massagedynan har en "auto-off"-funktion som aktiveras efter cirka 20 minuters användning.	<ol style="list-style-type: none">1. Låt dynan svalna i 30 minuter och slå åter på massagedynan.

Garanti

Champion Nordic garanterar att den här produkten är fri från tillverkningsdefekter vad gäller material och hantverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark och Finland. Garantin börjar löpa den dag då produkten köps eller levereras. Champion Nordic har ingen skyldighet att reparera eller ersätta produkter som inte åtföljs av ett giltigt inköpsbevis. Denna garanti gäller endast för produkter som köps och används för hemmabruk och omfattar inte skador som uppstår till följd av missbruk, misslyckande med att följa Champion Nordics instruktioner eller då produkten har modifierats eller utsatts för en ej godkänd reparation, felaktig emballering av ägaren, normalt slitage eller felhantering av ett transportföretag.

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



LÆS OG GEM DISSE INSTRUKTIONER FOR FREMTIDIG REFERENCE

Advarsler: Vi anbefaler, at du taler med din læge, før du bruger massageapparatet, især hvis du har sundhedsmæssige problemer. Før du bruger dette apparat, skal du læse og følge alle advarsler og instruktioner i denne vejledning, selvom du er bekendt med dette produkt.

1. Dette apparat er ikke beregnet til brug af personer (inklusive børn) med nedsat fysisk, sensorisk eller mental evne eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået tilsyn eller instruktion om brug af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
2. Børn skal overvåges for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
3. Apparatet har en opvarmet overflade. Personer, der er følsomme over for varme, skal være forsigtige, når de bruger apparatet.
4. Brug IKKE dette produkt som erstatning til lægebehandling.
5. Brug IKKE dette produkt i mere end 15 minutter ad gangen. Lad afkøle i mindst 30 minutter mellem brug. Overdreven brug kan føre til, at apparatet overophedes og reducerer produktets levetid.
6. Uovervåget brug af varme af børn eller uarbejdsdygtige personer kan være farligt.
7. Dette produkt må ikke bruges af meget små børn (0-3 år)
8. Børn under tre år må ikke bruge dette apparat på grund af deres manglende evne til at reagere på overophedning.
9. Dette apparat må ikke bruges af personer, der er følsomme over for varme og andre meget sårbare personer, som ikke er i stand til at reagere på overophedning, hvis de bruger varmfunktionen.
10. Dette produkt er ikke beregnet til medicinsk brug. Det er kun beregnet til at give en behagelig massage.
11. Hvis du er bekymret for dit helbred, skal du kontakte din læge, inden du bruger dette apparat.
12. Personer med pacemakere skal konsultere en læge, før de bruger dette produkt.
13. I tilfælde af graviditet, diabetes eller sygdom, skal du kontakte din læge, inden du bruger dette produkt.
14. Massage skal være behageligt og komfortabelt. Hvis der opstår smerter eller ubehag, eller hvis du oplever smerter i muskler eller led i en længere periode, skal du stoppe brugen og kontakte din læge.
15. Brug aldrig massageapparater i ansigtet, åbne sår, misfarvede områder, områder med dårlig cirkulation eller områder af kroppen, der er hævede, forbrændte, betændte eller hvor der er urenheder eller sår.
16. Brug IKKE apparatet under påvirkning af alkohol, sovemedicin eller beroligende midler.
17. Det er normalt at mærke kløe, prikken eller se rødme på hudens område, hvor produktet blev anvendt efter brug. Disse symptomer forsvinder hurtigt. Hvis disse symptomer dog forbliver i en længere periode, anbefaler vi, at du konsulterer din læge, da der kan være et mere alvorligt underliggende problem.
18. Tryk ikke for hårdt på enheden for at forhindre blå mærker.
19. Lad IKKE apparatet være uden opsyn, når det er i brug eller tilsluttet.
20. Sørg for, at børn ikke kan røre ved apparatet, når det er i brug, og sørg for, at de ikke kan nå og trække i ledningen.
21. For at beskytte mod risikoen for elektrisk stød må du ikke nedsænke apparatet, ledningen eller strømadapteren i vand eller andre væsker.
22. Brug og opbevar ikke produktet i nærheden af en vask, bad eller brusebad hvor der er vand eller i nærheden af rindende vand.
23. Brug IKKE i badekar, bruser, spa. pool etc.
24. Frakobl altid strømforsyningen efter brug.
25. Brug IKKE dette apparat, hvis det er blevet tabt eller en del af apparatet (inklusive ledning eller strømadapter) er blevet beskadiget.

26. Brug af tilbehør, der ikke er beregnet til brug med dette apparat, kan forårsage personskader eller skade på apparatet.
27. Anbring IKKE denne enhed på andre apparater, på ujævne overflader, eller hvor det kan udsættes for varmekilder (f.eks. radiatorer eller komfurer), direkte sollys og overdreven støv.
28. Dette apparat må ikke placeres i nærheden af en varm elektrisk eller gasbrænder eller placeres i en opvarmet ovn.
29. Apparatet skal altid være slukket, før det kobles fra strømforsyningen. Træk aldrig i ledningen for at afbryde strømadapteren fra hverken apparatet eller strømforsyningen. Tag fat i stikket/adapteren.
30. Brugeren må ikke servicere eller reparere nogen dele af apparatet.
31. Hvis dette apparat skal bruges af en tredjepart skal du give brugsanvisningen sammen med det.
32. Sørg for, at børn og babyer ikke leger med plastikposer eller noget af emballagematerialet.
33. Brug IKKE apparatet med våde hænder eller våde fødder for at reducere risikoen for elektrisk stød.
34. Bær IKKE apparatet i strømkablet.
35. Brug IKKE apparatet, mens du sover, eller hvis du er søvnig.
36. Brug IKKE dette produkt før sengetid. Massageren har en stimulerende virkning og kan forsinke søvn.
37. Brug IKKE dette produkt, mens du er i sengen.
38. Brug IKKE maskiner eller tungt udstyr, mens du bruger dette apparat.
39. Dæk IKKE apparatet til, mens det er i brug. Produktet overophedes og kan forårsage brand, elektrisk stød, materielle skader eller personskade.
40. Langvarig anvendelse kan resultere i hudforbrændinger.
41. Dette apparat er kun beregnet til mennesker. Ikke til dyr og kæledyr. Lad IKKE kæledyr eller dyr ligge eller tygge på dette apparat eller på den elektriske ledning etc.
42. Placer strømadapterkablet korrekt, så det ikke går på, snubles over eller klemmes af genstande, der er placeret på eller imod det.
43. Opbevar eller brug IKKE apparatet i nærheden af eller i områder med høje temperaturer.
44. KUN til indendørs brug. Industrielt eller kommercielt brug annullerer garantien.

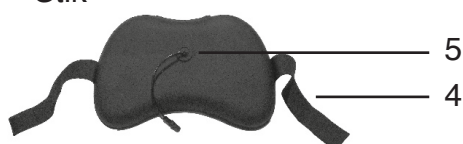
VIGTIGT: Hvis du er bekymret for dit helbred, skal du kontakte din læge, inden du bruger dette apparat. Personer med pacemakere bør ikke bruge dette produkt. Hvis du oplever smerter i muskler eller led i en længere periode, skal du afbryde brugen og kontakte din læge. Vedvarende smerter kan være et symptom på en mere alvorlig tilstand.

Introduktion

Effekten af de roterende fingre er designet til at massere din nakke, skulder, ryg, læg, lår og mave. Du kan nemt fastgøre produktet til din stol derhjemme eller på kontoret for at få kontinuerlig aflastning på farten på en behagelig måde, svarende til den du får, ved en manuel massage. Brug af massageapparater kan øjeblikkeligt forbedre blodcirkulationen i muskelvæv og give lindring mod træthed. Opvarmningsfunktionen kan også øge følelsen af velvære, når den bruges sammen med de roterende hoveder. Den kan dog også bruges separat. Den er ideel til en afslappende behandling. Det ergonomiske design giver let håndtering og komfort.

Komponenter

1. Massage Pillow Body
2. Roterende massagefingre
3. Massager/Heat ON/OFF-knap
4. Elastisk rem
5. Stik



Driftsprocedure

BEMÆRK:

Hvis du glemmer at slukke for massageren efter det anbefalede maksimale 15 minutters brug, slukkes enheden automatisk efter cirka 20 minutter. Brug ikke i længere tid end 15 minutter ad gangen uden en 30-minutters køleperiode mellem brug. Brug ikke mere end 2 gange om dagen (i alt 30 minutter om dagen) Husk altid at slukke og tage stikket ud, når apparatet ikke er i brug.

Strøm

1. Læs brugsanvisningen omhyggeligt før brug første gang.
2. Sæt strømadapterstikket i massageapparatet.
3. Sæt strømadapteren i stikket, og tænd for det.
4. Apparatet er nu klar til brug.

Betjening af massagekontrol

1. Tryk på On/Off-kontakten, der er placeret på siden i nederste højre hjørne.
2. Denne massager kan bruges, mens du ligger på gulvet eller sidder i en stol. Du kan bruge de elastiske stropper på bagsiden af massagen til at fastgøre på en stoleryg for øvre eller nedre rygmassage. Massageren kan også bruges til at massere din nakke, skulder, læg, lår og mave.
3. Når du har fundet din mest komfortable position for massageren på din krop, skal du trykke på On/Off-knappen, og massagefingrene vil begynde at rotere.
4. Efter cirka 1 minut roterer massagefingrene på den modsatte vej. Efter ca. 1 minut roterer massagefingrene den modsatte vej og så videre.

Bemærk: Hvis du glemmer at slukke for massageren efter det anbefalede maksimale 15 minutters brug, slukkes enheden automatisk efter cirka 20 minutter.

5. Når produktet er i brug, vil enheden slukke hvis du trykker på On/Off-knappen i cirka 2 sek under (langt tryk).

Bemærk: Undgå at bruge massageapparatet, før du går i seng eller i forhold, hvor du kan falde i søvn, når du bruger massageapparatet.

Varmefunktion

1. For at bruge Varmefunktionen skal du trykke på On/Off-knappen for at få fingrene til at rotere.
2. Tryk på On/Off-knappen igen, og massagefingrene vil fortsætte med at rotere, og varmelamperne tænder og lyser rødt gennem massagerens overflade.
3. Efter cirka 1 minut roterer massagefingrene den modsatte vej. Efter ca. 1 minut roterer massagefingrene den modsatte vej og så videre.

Rengøring af apparatet

ADVARSEL: NEDSÆNK IKKE I VAND ELLER VÆSKE

1. Sluk for apparatet og tag stikket ud inden rengøring.
2. Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden væske.
3. Rengør kun med en blød, meget let fugtig svamp.
4. Lad ALDRIG vand eller andre væsker komme i kontakt med apparatet, især stikkontakten eller strømadapteren.
5. Brug aldrig slibende rengøringsmidler, opløsningsmidler, ståluld, skurepuder, børster eller stærke kemikalier, der måske eller måske ikke er brandfarlige og/eller beskadiger produktet ved rengøring.

Opbevaring

1. Når du er færdig med at bruge apparatet, skal du tage stikket ud af stikkontakten og tage stikket ud af apparatet.
2. Opbevar apparatet sikkert i kassen og på et tørt sted.
3. Vikl ikke strømadapterkablet rundt om apparatets krop, da dette vil beskadige ledningen over tid. Fold kablet forsigtigt og placer ved siden af apparatet.

DA

Fejlfinding

Problem	Årsag	Løsning
Ingen strøm	<ol style="list-style-type: none">1. Strøm er ikke tændt.2. Strømadapter er ikke tilsluttet apparatet.	<ol style="list-style-type: none">1. Tilslut strømadapteren, og tænd for den. Hvis der stadig ikke er strøm, skal du kontrollere, at strømforsyningen leverer strøm ved at tjekke med et andet apparat, såsom en bordlampe. Hvis der ikke er strøm, skal du ringe til en elektriker.2. Indsæt det lille stik i strømadapteren i apparatet.
Ingen massage	<ol style="list-style-type: none">1. Apparatet er ikke tændt.	<ol style="list-style-type: none">1. Tryk på On/Off-knappen.
Ingen varmfunktion.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen er kun blevet trykket på en enkelt gang.	<ol style="list-style-type: none">1. Fra Off-positionen skal du trykke på On/Off-knappen to gange.
Apparatet slukker, når der vælges varmfunktion.	<ol style="list-style-type: none">1. Trykker på On/Off-knappen for længe.	<ol style="list-style-type: none">1. Tryk på On/Off-knappen i højst to sekunder.
Apparatet slukker ikke når der trykkes på On/Off.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen trykkes ikke længe nok.	<ol style="list-style-type: none">1. Tryk på On/Off-knappen i mere end to sekunder (langt tryk).
Apparatet slukker under brug.	<ol style="list-style-type: none">1. Apparatet har en automatisk slukkefunktion, der aktiveres efter ca. 20 minutters brug.	<ol style="list-style-type: none">1. Lad produktet afkøle i mindst 30 minutter, og tænd derefter igen.

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produkt ikke har nogen fremstillingsfejl i forhold til materiale og forarbejdning. Garantien gælder i to år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien begynder fra den dag hvor produktet købes eller leveres. Champion Nordic er ikke forpligtet til at reparere eller erstatte produkter som ikke er ledsaget af et gyldigt købsbevis. Denne garanti gælder kun for produkter som er købt og brugt derhjemme, og den omfatter ikke skader som er opstået som følge af misbrug, manglende opmærksomhed på Champion Nordics instruktioner, modifikationer, ikke-godkendte reparationer, forkert indpakning fra ejerens side, normal slitage eller fejlhåndtering hos et transportfirma.

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



Sikkerhetsforskrifter

LES OG TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE FOR FREMTIDIG BRUK

Advarsel: Vi anbefaler at du konsulterer legen din før du bruker massasjeapparatet, spesielt hvis du har helseproblemer. Les og følg advarslene og instruksjonene i denne manualen før du bruker apparatet, selv om du kjenner til dette produktet fra før av.

NO

1. Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.
2. Barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med apparatet.
3. Apparatet har en oppvarmet overflate. Personer som ikke er sensitive for varme må være forsiktige når de bruker apparatet.
4. IKKE BRUK produktet som erstatning for medisinsk behandling.
5. IKKE BRUK produktet i mer enn 15 minutter om gangen. La det kjøle seg ned i minst 30 minutter mellom hver bruk. Overdreven bruk kan føre til at apparatet blir overopphetet og redusere apparatets levetid.
6. Det kan være farlig for barn og funksjonshemmede personer å bruke apparater med varme.
7. Dette produktet skal ikke brukes av veldig små barn (0–3 år).
8. Barn under tre år skal ikke bruke dette apparatet på grunn av deres manglende evne til å reagere på overoppheting.
9. Dette apparatet må ikke brukes av personer som ikke er sensitive for varme og andre meget sårbare personer som ikke er i stand til å reagere på overoppheting ved bruk av varmfunksjonen.
10. Dette produktet er ikke ment for medisinsk bruk. Det er kun ment å gi en komfortabel massasje.
11. Hvis du er bekymret for helsetilstanden din, skal du konsultere en lege før du bruker dette apparatet.
12. Personer med pacemakere bør konsultere en lege før de bruker dette produktet.
13. Gravide, personer med diabetes og personer med andre sykdommer bør konsultere en lege før de bruker dette produktet.
14. Massasje skal være behagelig og komfortabelt. Dersom det oppstår smerte eller ubehag, eller hvis du opplever smerter i en muskel eller ledd over en lengre periode, skal du stoppe å bruke apparatet og konsultere legen din.
15. Bruk aldri et massasjeapparat i ansiktet, på åpne sår, misfargede områder, områder med dårlig sirkulasjon eller andre deler av kroppen som er hovent, brannskadet, betent eller der hvor huden har utslett eller sår.
16. IKKE BRUK maskinen mens du er påvirket av alkohol, sovemedisin eller beroligende midler.
17. Det er normalt at man føler kløe, kribling eller ser rødhet på hudområder hvor massasjeapparatet har blitt brukt. Disse symptomene forsvinner raskt. Dersom symptomene ikke forsvinner etter en lengre periode, anbefaler vi at du tar kontakt med legen din ettersom det kan skyldes en mer alvorlig underliggende tilstand.
18. Ikke trykk apparatet for hardt mot kroppen for å unngå blåmerker.
19. IKKE forlat apparatet uten tilsyn når det er i bruk eller koblet til.
20. Pass på at barn ikke kan få tak i apparatet når det er i bruk, og sørg for at de ikke kan få tak i og trekke i ledningen.
21. Ikke senk apparatet, ledningen eller strømadapteren i vann eller annen væske for å unngå risikoen for elektrisk støt.
22. IKKE bruk eller oppbevar apparatet i nærheten av en vask, badekar eller dusj med vann eller i nærheten av rennende vann.
23. IKKE bruk apparatet i badekaret, dusjen, bassenget osv.
24. Koble alltid strømadapteren fra strømmen etter bruk.
25. IKKE bruk dette apparatet dersom det har blitt mistet i gulvet, eller dersom noen deler av apparatet (inkludert ledningen og strømadapteren) har blitt skadet.

26. Bruk av tilbehør som ikke er ment for bruk sammen med apparatet kan føre til skader på brukeren eller apparatet.
27. IKKE plasser denne enheten oppå andre apparater, på ujevne overflater eller der hvor den kan utsettes for varmekilder (f.eks. radiatorer eller komfyrer), direkte sollys eller mye støv.
28. Apparatet bør ikke plasseres i nærheten av varme gassovner eller elektriske ovner eller plasseres i en oppvarmet ovn.
29. Apparatet bør alltid slås av før det kobles fra strømuttaket. Trekk aldri i ledningen for å koble strømadapteren fra apparatet eller strømuttaket. Trekk kun i støpselet/selve adapterdelen.
30. Brukeren skal ikke utføre service eller reparasjoner på noen av apparatets deler.
31. Dersom apparatet skal brukes av en tredjepart, skal brukermanualen også følge med.
32. Sørg for at barn og babyer ikke leker med plastposer eller andre deler av emballasjen.
33. IKKE bruk apparatet med våte hender/våte føtter for å redusere risikoen for elektrisk støt.
34. IKKE bær apparatet i strømledningen.
35. IKKE bruk apparatet mens du sover eller føler deg søvning.
36. IKKE bruk apparatet før leggetid. Massasjeapparatet har en stimulerende effekt og kan forsinke søvnen.
37. IKKE bruk apparatet i sengen.
38. IKKE bruk maskiner eller annet tungt utstyr mens du bruker dette apparatet.
39. IKKE dekk til apparatet mens det er i bruk. Produktet kan bli overopphetet og forårsake brann, elektrisk støt, skader på eiendom eller personer.
40. Langvarig bruk av varme kan resultere i brannskader.
41. Apparatet er kun ment for bruk av mennesker. Det er ikke for dyr og kjæledyr. IKKE la kjæledyr eller dyr ligge eller tygge på apparatet, strømledningen osv.
42. Plasser strømadapteren og ledningen slik at det ikke blir tråkket på, snublet i eller klemt av gjenstander som plasseres på eller mot det.
43. IKKE oppbevar eller bruk apparatet i nærheten av områder med høye temperaturer.
44. KUN for innendørs bruk i hjemmet. Ved industriell eller kommersiell bruk gjelder ikke garantien.

VIKTIG:

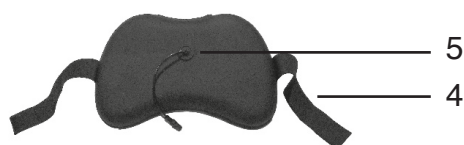
Dersom du har helseproblemer eller er bekymret for helsen din, bør du konsultere legen din før du bruker dette apparatet. Personer med pacemakere bør ikke bruke dette produktet. Dersom du opplever smerter i en muskel eller et ledd over en lengre periode, skal du stoppe å bruke apparatet og ta kontakt med legen din. Vedvarende smerter kan være et symptom på en mer alvorlig tilstand.

Introduksjon

De roterende massasjevingene er designet for å massere nakken, skuldrene, ryggen, leggene, lårene og magen. Du kan feste den enkelt til stolen din hjemme eller på kontoret for å få kontinuerlig effekt på en komfortabel måte, som ligner effekten av en manuell massasje. Bruk av massasjeapparatet kan forbedre blodsirkulasjonen i musklene på et øyeblikk, så de kjennes mindre slitne ut. Varmefunksjonen kan også øke følelsen av velvære når den brukes sammen med de roterende hodene. Varmefunksjonen kan også brukes separat og er perfekt for en avslappende behandling. Det ergonomiske designet gjør det brukervennlig og komfortabelt.

Deler

1. Massasjepute
2. Roterende massasjevinger
3. Massasjedel/ON/OFF-knapp for varme
4. Elastisk stropp
5. Strømkontakt



Instruksjoner for bruk

MERK: Hvis du glemmer å skru av massasjeapparatet etter den anbefalte maksimumstiden på 15 minutter, vil enheten skru seg automatisk av etter ca. 20 minutter. Ikke bruk apparatet mer enn 15 minutter om gangen uten en 30 minutters avkjølingsperiode mellom hver bruk. Ikke bruk det mer enn 2 ganger per dag. (Totalt 30 minutter per dag) Husk alltid å slå av apparatet og koble det fra strømmen når det ikke er i bruk.

Strøm

1. Les instruksjonsmanualen nøye før første gangs bruk.
2. Koble strømadapterens ledning til massasjeapparatet.
3. Sett støpselet inn i stikkontakten og skru på strømmen.
4. Apparatet er nå klart til bruk.

Styring av massasjeapparatet

1. Trykk på On/Off-knappen som er plassert på siden ved det nederste høyre hjørnet.
2. Dette massasjeapparatet kan brukes mens du ligger på gulvet eller sitter i en stol. Du kan bruke de elastiske stroppene på baksiden av massasjeapparatet til å feste det til en stolrygg for massasje av den øverste og nederste delen av ryggen. Massasjeapparatet kan også brukes til å massere nakken, skuldrene, leggene, lårene og magen.
3. Når du har funnet den mest komfortable posisjonen, trykker du på On/Off-knappen. Massasjefingrene starter å rotere.
4. Etter rundt 1 minutt vil massasjefingrene rotere i motsatt retning. Etter rundt 1 minutt til vil massasjefingrene skifte retning igjen osv.

Merk: Hvis du glemmer å skru av massasjeapparatet etter den anbefalte maksimumstiden på 15 minutter, vil enheten slå seg automatisk av etter ca. 20 minutter.

5. Når produktet er i bruk, kan du slå det av ved å holde On/Off-knappen inne i ca. 2 sekunder (langt trykk).

Merk: Unngå å bruke massasjeapparatet før du skal legge deg eller i situasjoner hvor du kan sovne mens du bruker det.

Varmefunksjon

1. For å starte varmfunksjonen: Trykk på On/Off-knappen slik at fingrene starter å rotere.
2. Trykk på On/Off-knappen igjen. Massasjefingrene fortsetter å rotere og varmelampene begynner å lyse rødt gjennom overflaten.
3. Etter rundt 1 minutt vil massasjefingrene rotere den andre veien. Etter rundt 1 minutt til vil massasjefingrene skifte retning igjen osv.

Rengjøring av apparatet

FORSIKTIG: IKKE SENK I VANN ELLER VÆSKE.

1. Skru av apparatet og koble det fra strømmen før rengjøring.
2. Ikke senk apparatet i vann eller noen annen væske.
3. Bruk kun en myk og lett fuktet svamp til rengjøring.
4. La ALDRI vann eller annen væske komme i kontakt med apparatet, spesielt fjernkontrollen, støpselet og strømadapteren.
5. Bruk aldri slipende rengjøringsmidler, løsemidler, stålull, skurekluter, børster eller sterke kjemikalier som kan være antennelige og/eller skade produktet under rengjøringen.

Oppbevaring

1. Når du er ferdig med å bruke apparatet, skal du trekke ut strømadapteren og koble fra apparatet.
2. Oppbevar apparatet trygt i emballasjen sin på et tørt sted.
3. Ikke surr strømledningen rundt apparatet ettersom det kan skade ledningen over tid. Legg heller ledningen i en løkke ved siden av apparatet.

Feilsøking

Problem	Årsak	Løsning
Ingen strøm.	<ol style="list-style-type: none">1. Strømmen er ikke slått på.2. Strømadapteren er ikke plagget inn i apparatet.	<ol style="list-style-type: none">1. Sett inn strømadapteren og slå på strømmen. Dersom det fortsatt ikke er strøm, kan du sjekke om strømuttaket fungerer ved å prøve et annet apparat. Ring en elektriker dersom strømuttaket ikke fungerer.2. Plugg den lille enden på strømadapteren inn i apparatet.
Ingen massasje.	<ol style="list-style-type: none">1. Apparatet er ikke slått på.	<ol style="list-style-type: none">1. Trykk på On/Off-knappen.
Ingen varmfunksjon.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen har kun blitt trykket på én gang	<ol style="list-style-type: none">1. Når knappen står i Off-posisjonen, trykker du på On/Off-knappen to ganger.
Apparatet slår seg av når man prøver å velge varmfunksjon.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen har blitt trykket på for lenge.	<ol style="list-style-type: none">1. Ikke trykk på On/Off-knappen i mer enn to sekunder.
Apparatet slår seg ikke av når man trykker på On/Off.	<ol style="list-style-type: none">1. On/Off-knappen har ikke blitt trykket på lenge nok.	<ol style="list-style-type: none">1. Trykk på On/Off-knappen i mer enn to sekunder (langt trykk).
Apparatet slår seg av mens det er i bruk.	<ol style="list-style-type: none">1. Apparatet har en automatisk av-funksjon som aktiveres etter cirka 20 minutters bruk.	<ol style="list-style-type: none">1. Trykk på On/Off-knappen i mer enn to sekunder (langt trykk).

Garanti

Champion Nordic garanterer at dette produktet er fri for fabrikkfeil når det kommer til materialer og håndverk under 2 år i Sverige, Norge, Danmark og Finland. Garantien starter å løpe den dagen produktet kjøpes eller leveres. Champion Nordic har ikke plikt til å reparere eller erstatte produkter dersom et gyldig innkjøpsbevis ikke følger med. Denne garantien gjelder kun for produkter som kjøpes og brukes til hjemmebruk, og omfatter ikke skader som oppstår som følge av misbruk, svikt i å følge Champion Nordics instruksjoner på grunn av at produktet har blitt modifisert eller utsatt for en godkjent reparasjon, feilaktig pakking av eieren, normal slitasje eller feilhåndtering av et transportforetak.

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se



LUE JA SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

Varoitukset: Suosittelemme sinua neuvottelemaan lääkärisi kanssa ennen hierontatyökalun käyttöä, varsinkin, jos sinulla on terveysongelmia. Lue ja noudata kaikkia tämän käyttöoppaan varoituksia ja ohjeita, vaikka olisit tutustunut tähän laitteeseen.

1. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joilla on fyysisiä tai henkisiä rajoitteita, eikä henkilöille, joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa laitteen käytöstä, paitsi siinä tapauksessa, että heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö on perehdyttänyt heidät laitteen käyttöön tai valvoo sitä.
2. Lapsia on valvottava sen varmistamiseksi, että he eivät leiki laitteen kanssa.
3. Laitteen pinta lämpenee käytön yhteydessä. Kuumuudelle herkkien henkilöiden tulee olla varovaisia laitetta käyttäessään.
4. ÄLÄ käytä tätä tuotetta korvaamaan lääkärihoitoa.
5. ÄLÄ käytä tätä tuotetta enempää kuin 15 minuuttia kerrallaan. Anna sen jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan käyttökertojen välillä. Laitteen liian pitkäaikainen käyttö saattaa johtaa sen ylikuumenemiseen ja lyhentää tuotteen käyttöikää.
6. Lämpö saattaa olla vaarallista lasten ja toimintarajoitteisten käyttäessä laitetta ilman valvontaa.
7. Tätä tuotetta eivät saa käyttää erittäin pienet lapset (0-3 vuotta).
8. Alle kolmen vuoden ikäisten lasten ei tule käyttää tätä laitetta, koska heidän kykynsä reagoida ylikuumenemiseen ei ole täysin kehittynyt.
9. Tätä laitetta eivät saa käyttää henkilöt, jotka ovat herkkiä lämmölle, tai muut erittäin herkät henkilöt, jotka eivät pysty reagoimaan ylikuumenemiseen Lämpötoimintoa käytettäessä.
10. Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu lääkinälliseen käyttöön. Se on tarkoitettu ainoastaan tarjoamaan mukavaa hierontaa.
11. Jos sinulla on terveyteen liittyviä huolenaiheita, neuvottele lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä.
12. Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, tulee ottaa yhteyttä lääkäriin ennen tämän laitteen käyttöä.
13. Raskauden, diabeteksen tai sairauden yhteydessä sinun tulee ottaa yhteyttä lääkäriisi ennen tämän tuotteen käyttöä.
14. Hieronnan tulee olla miellyttävää ja mukavaa. Jos tunnet kipua tai epämukavuutta, tai jos koet lihaskipua tai nivelkipua pidemmän aikaa, lopeta laitteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriisi.
15. Älä koskaan käytä hierontalaitetta kasvoilla, avoimilla haavoilla, alueilla, joissa on ihon värimuutoksia tai huono verenkierto tai kehon alueilla, jotka ovat turvoksissa, palaneet, tulehtuneet, tai joissa esiintyy ihottumaa tai haavaumia.
16. ÄLÄ käytä laitetta alkoholin, unilääkkeiden tai rauhoittavien lääkkeiden vaikutuksen alaisena.
17. Laitteen käytön jälkeen on normaalia tuntee kutinaa, pistelyä tai nähdä punoitusta ihon alueilla, joilla hierontalaitetta on käytetty. Nämä oireet häviävät nopeasti. Jos oireet kuitenkin kestävät pidemmän aikaa, suosittelemme, että otat yhteyttä lääkäriisi, koska taustalla oleva ongelma saattaa olla vakavampi.
18. Mustelmien ehkäisemiseksi älä paina laitetta liian voimakkaasti.
19. ÄLÄ jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana tai kytkettynä pistorasiaan.
20. Varmista, että lapset eivät pääse koskemaan laitteeseen käytön aikana ja että he eivät pääse käsiksi virtajohtoon ja vetämään siitä.
21. Sähköiskun välttämiseksi älä upota laitetta, johtoa tai verkkosovitinta veteen tai muihin nesteisiin.
22. ÄLÄ käytä tai säilytä tuotetta vettä sisältävän pesualtaan, kylpyammeen tai suihkun tai juoksevan veden lähellä.
23. ÄLÄ käytä kylvyssä, suihkussa, kylpylässä, uima-altaassa jne.
24. Irrota aina sähköjohto pistorasiasta käytön jälkeen.
25. ÄLÄ käytä tätä laitetta, jos se on pudonnut tai jos jokin laitteen osa (mukaan lukien johto ja verkkosovitin) on vaurioitunut.

26. Jos käytetään lisätarvikkeita, joita ei ole tarkoitettu käytettäväksi tämän laitteen kanssa, se saattaa aiheuttaa käyttäjän loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.
27. ÄLÄ sijoita tätä laitetta muiden laitteiden päälle, epätasaisille pinnoille tai paikkaan, jossa se saattaa altistua lämmönlähteiden vaikutukselle (esim. lämpöpatterit ja liedet), suoralle auringonvalolle tai liialliselle pölylle.
28. Tätä laitetta ei saa sijoittaa lähelle kuumaa kaasu- tai sähköpoltinta eikä lämmitettyyn uuniin.
29. Laite tulee aina kytkeä pois päältä ennen sen irrottamista virtalähteestä. Älä koskaan vedä johdosta irrottaaksesi virtasovittimen laitteesta tai virtalähteestä. Tartu pistokkeeseen/sovittimen runkoon.
30. Tässä laitteessa ei ole osia, joita käyttäjä voi huoltaa.
31. Jos kolmas osapuoli käyttää tätä laitetta, toimita käyttöohje sen mukana.
32. Varmista, että lapset eivät leiki muovipusseilla ja muulla pakkausmateriaalilla.
33. ÄLÄ käytä laitetta märillä käsillä tai märillä jaloilla sähköiskun vaaran vähentämiseksi.
34. ÄLÄ kannata laitetta johdosta.
35. ÄLÄ käytä laitetta nukkuessasi tai tuntiessasi olosi uniseksi.
36. ÄLÄ käytä tätä tuotetta ennen nukkumaanmenoa. Hierontalaitteella on stimuloiva vaikutus ja se voi viivästyttää nukahtamista.
37. ÄLÄ käytä tätä tuotetta vuoteessa.
38. ÄLÄ käytä koneita tai raskaita laitteita tämän laitteen käytön yhteydessä.
39. ÄLÄ peitä laitetta käytön aikana. Tuote ylikuumenee ja saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, omaisuusvaurioita tai henkilövahinkoja.
40. Pitkäaikainen Lämpötoiminnon käyttö saattaa aiheuttaa ihon palamisen.
41. Tämä laite on tarkoitettu vain ihmisten käyttöön. Ei eläimille ja lemmikkieläimille. ÄLÄ anna eläinten ja lemmikkieläinten maata tämän laitteen päällä tai pureskella sitä tai sen sähköjohtoa.
42. Aseta sähköjohto niin, ettei sen päälle voida astua, siihen ei voida kompastua eikä se voi joutua puristuksiin sen päälle tai sitä vasten asetettujen esineiden takia.
43. ÄLÄ säilytä tai käytä laitetta paikoissa, joissa on korkea lämpötila, tai niiden läheisyydessä.
44. AINOASTAAN kotitalouskäyttöön sisätiloissa. Teollinen tai kaupallinen käyttö mitätöi takuun.

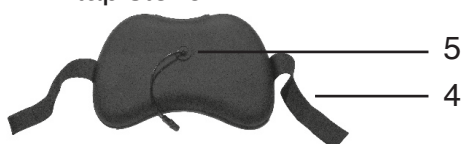
TÄRKEÄÄ: Jos sinulla on terveytesi liittyviä huolenaiheita, neuvottele lääkärisi kanssa ennen laitteen käyttöä. Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, ei tule käyttää tätä tuotetta. Jos koet kipuja lihaksissa tai nivelissä pidemmän aikaa, lopeta tuotteen käyttö ja ota yhteyttä lääkäriisi. Pysyvä kipu saattaa olla oire vakavammasta tilasta.

Johdanto

Pyörivien sormien vaikutus on suunniteltu hieromaan niskaasi, hartioitasi, selkääsi, pohkeitasi, reisiäsi ja vatsaasi. Voit helposti kiinnittää sen istuimeesi kotona tai toimistossa antamaan jatkuvaa helpotusta mukavalla tavalla, joka muistuttaa manuaalista hierontaa. Hierontatyynyn käyttäminen voi parantaa välittömästi lihaskudosten verenkiertoa ja vähentää väsymystä. Lämpötoiminto saattaa myös lisätä hyvänolon tunnetta, kun sitä käytetään pyörivien päiden kanssa. Sitä voidaan kuitenkin käyttää myös erikseen. Se on ihanteellinen antamaan rentouttavaa hoitoa. Ergonominen muotoilu mahdollistaa helpon käsittelyn ja mukavuuden.

Laitteen osat

1. Hierontatyyny
2. Pyörivät hierontasormet
3. Hierontatyyny/Lämpö ON/OFF-painike
4. Joustava hihna
5. Virtapistoke



Käyttö

HUOMAA: Jos unohdat sammuttaa hierontatyynyn suositellun enintään 15 minuutin käytön jälkeen, laite sammuu automaattisesti noin 20 minuutin kuluttua. Älä käytä enempää kuin 15 minuuttia kerrallaan ilman 30 minuutin jäähdytysjaksoa käyttökertojen välillä. Älä käytä enempää kuin 2 kertaa päivässä (yhteensä 30 minuuttia päivässä). Muista aina kytkeä virta pois päältä ja irrottaa pistoke pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä.

Virta

1. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.
2. Kytke virtasovittimen kaapelipistoke hierontatyynyn.
3. Liitä virtasovitin virtalähteeseen ja kytke virta.
4. Laite on nyt käyttövalmis.

Hierontatyynyn hallinta

1. Paina On/Off-painiketta, joka sijaitsee oikeassa alakulmassa.
2. Tätä hierontalaitetta voidaan käyttää, kun makaat lattialla tai istut tuolilla. Voit käyttää hierontatyynyn takana olevia joustavia hihnoja kiinnittääksesi laitteen tuolin selkänojaan ylä- tai alaselän hierontaa varten. hierontalaitetta voidaan käyttää myös hieromaan niskaa, hartioita, pohkeita, reisiä ja vatsaa.
3. Kun olet saanut mahdollisimman mukavan asennon vartalosi hierontaan, paina On/Off-painiketta ja hierontalaitteen sormet alkavat pyöriä.
4. Noin 1 minuutin kuluttua hierontalaitteen sormet alkavat pyöriä vastakkaiseen suuntaan. Noin vielä 1 minuutin kuluttua hierontalaitteen sormet pyörivät taas vastakkaiseen suuntaan, ja niin edelleen.

Huomaa: Jos unohdat sammuttaa hierontalaitteen suositellun enintään 15 minuutin käytön jälkeen, laite sammuu automaattisesti noin 20 minuutin kuluttua.

5. Kun tuote on käynnissä, virta katkaistaan painamalla On/Off-painiketta noin 2 sekunnin ajan (pitkä painallus).

Huomaa: Vältä hierontalaitteen käyttämistä ennen nukkumaanmenoa ja olosuhteissa, joissa saatat nukahtaa hierontalaitetta käyttäessäsi.

Lämpötoiminto

1. Käyttääksesi lämpötoimintoa paina On/Off-painiketta käynnistääksesi sormien pyörimisen.
2. Paina On/Off-painiketta uudelleen ja hierontalaitteen sormet jatkavat pyörimistä ja lämpö lamput syttyvät hehkuen punaisina hierontatyynyn päällisen läpi.
3. Noin 1 minuutin kuluttua hierontalaitteen sormet alkavat pyöriä vastakkaiseen suuntaan. Vielä noin 1 minuutin kuluttua hierontalaitteen sormet pyörivät taas vastakkaiseen suuntaan, ja niin edelleen.

Laitteen puhdistus

VAROITUS: ÄLÄ UPOTA LAITETTA VETEEN TAI MUUHUN NESTEeseen.

1. Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistamista.
2. Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
3. Puhdista ainoastaan pehmeällä hiukan kostutetulla sienellä.
4. ÄLÄ KOSKAAN anna veden tai muiden nesteiden päästä kosketuksiin laitteen kanssa, erityisesti pistorasian tai virtasovittimen kanssa.
5. Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, liuottimia, teräsvillaa, hankaustyynyjä, harjoja tai vahvoja kemikaaleja, jotka saattavat olla syttyviä ja/tai vahingoittaa tuotetta puhdistuksen yhteydessä.

Säilytys

1. Kun olet lopettanut laitteen käyttämisen, irrota virtasovitin ja irrota se laitteesta.
2. Säilytä laite turvallisesti laatikossaan ja kuivassa paikassa.
3. Älä kääri verkkolaitteen johtoa laitteen rungon ympärille, sillä se vaurioittaa johtoa ajan myötä. Kierrä yksinkertaisesti verkkojohto kokoon ja sijoita se laitteen viereen.

FI

Vianmääritys

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Ei virtaa.	1. Virtaa ei ole kytketty päälle. 2. Virtasovitinta ei ole kytketty laitteeseen.	1. Liitä virtasovitin virtalähteeseen ja kytke virta päälle. Jos laite sei vielä kukaan käynnisty, tarkista, onko virtalähteessä virtaa testaamalla toista laitetta, kuten pöytälamppua. Jos pistorasiaan ei tule virtaa, ota yhteyttä sähköasentajaan. 2. Laita virtasovittimen pieni pistoke laitteeseen.
Ei hierontaa.	1. Virtaa ei ole kytketty päälle.	1. Paina On/Off-painiketta.
Ei lämpötoimintoa.	1. On/Off-painiketta on painettu vain yhden kerran.	1. Off-asennosta, paina On/Off-painiketta kaksi kertaa.
Laite sammuu, kun yritetään valita lämpötoiminto.	1. On/Off-painiketta painettu liian pitkään.	1. Paina On/Off-painiketta kaksi sekuntia - ei kauempaa.
Laite ei sammu On/Off-painiketta painettaessa.	1. On/Off-painiketta ei ole painettu tarpeeksi kauan.	1. Paina On/Off-painiketta kauemmin kuin kaksi sekuntia (pitkä painallus).
Laite sammuu käytön aikana.	1. Laitteessa on automaattinen sammutustoiminto, joka aktivoituu noin 20 minuutin käytön jälkeen.	1. Anna tuotteen jäähtyä vähintään 30 minuutin ajan ja kytke sitten virta uudelleen.

Takuu

Champion Nordic takaa, että tässä tuotteessa ei ole materiaaliin tai käsityöhön liittyviä valmistusvikoja. Takuu on voimassa 2 vuotta Ruotsissa, Norjassa, Tanskassa ja Suomessa. Takuu alkaa siitä hetkestä, kun tuote joko ostetaan tai toimitetaan. Champion Nordicilla ei ole velvollisuutta korjata tai korvata tuotetta, johon ei ole voimassa olevaa ostotodistusta. Tämä takuu on voimassa ainoastaan tuotteissa, jotka ostetaan kotikäyttöön ja joita käytetään kotona. Takuu ei kata vaurioita, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä, Champion Nordicin käyttöohjeiden noudattamatta jättämisestä, siitä että tuotetta on käsitelty tai korjattu ei-hyväksyttävällä tavalla, tuotteen omistajan virheellisistä pakkaustoimista tuotetta käsiteltäessä, normaalista kulumisesta tai kuljetusyrityksen suorittamista vääränlaisista käsittelytavoista.

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjääsi.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@champion.se

